Record Nr. UNINA9910791951303321 Autore Lawrence Jason <1969-> Titolo Who the devil taught thee so much Italian? : Italian language learning and literary imitation in early modern England / / Jason Lawrence Pubbl/distr/stampa Manchester, U.K.; New York, : Manchester University Press New York, : Distributed in the USA by Palgrave, 2005 **ISBN** 1-78170-254-3 1-84779-439-4 Descrizione fisica 1 online resource (233 pages) Disciplina 450.710942 Soggetti Italian language - 16th century Italian language - England Italian language - Study and teaching - England - History Imitation in literature Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Monografia Livello bibliografico Note generali Based on the author's thesis (D. Phil.--University of Oxford, 2000) presented under the title: The siren songs of Italie: Italian literary forms in Elizabethan and Jacobean England. Includes bibliographical references and index. Nota di bibliografia Nota di contenuto Copyright; Contents; Acknowledgements; Introduction; 1. 'Mie new London Companions for Italian and French': modern language learning in Elizabethan England; 2. 'A stranger borne / To be indenized with us, and made our owne': Samuel Daniel and the naturalisation of Italian literary forms; 3. 'Give me the ocular proof': Shakespeare's Italian language-learning habits: Conclusion: Seventeenth-century language learning; Appendix: John Wolfe's Italian publications; Bibliography; Index Sommario/riassunto This book offers a comprehensive account of the methods and practice of learning modern languages, particularly Italian, in late sixteenth and early seventeenth century England. It is the first study to suggest that there is a fundamental connection between these language-learning habits and the techniques for both reading and imitating Italian materials employed by a range of poets and dramatists, such as Daniel,

Drummond, Marston and Shakespeare, in the same period. The widespread use of bilingual parallel-text instruction manuals from the

1570's onwards, most notably those of the Italian